

**Előfizetési árak:**  
 Egész évre 8 K., félévre 4 K.,  
 negyedévre 2 K.  
**Egyes szám ára 16 fill.**  
 Hirdetések mérsékelt árak szerint.  
 A lap megjelenik minden esztendőben.  
 Felelős szerkesztő:  
**Brankovics György.**

# KÖZÉRDÉK

Szerkesztőség: Deák-utca 8.  
 Hová a lap szellemi részét illető  
 közlemények küldendők.  
 Kéziratok vissza nem adódnak.  
 Kiadóhivatal: István-utca 9.  
 Hová a lap anyagi részét illető köz-  
 lények és előfizetési díjak küldendők.  
 Kiadótulajdonos:  
**Fuchs Antal.**

PESTMEGYE KÖZÖNSEGÉNEK TÁRSADALMI HETILAPJA

## A bizalom.

Ujpest, augusztus hó 9-én.

Hinni a jóban — szép erény.  
 Hinni az emberekben annyi mint  
 szeretni embertársainkat.

A bizalom sokszor többet ér mint  
 a pénz.

Tudni azt, hogy szavam más előtt  
 maga a hit, mely elvezet a másik szí-  
 vébe és szeretetébe, magában véve  
 fölemelő érzelm.

Bizni valakiben, ki soha meg nem  
 esalt, kinek szive, lelke erénye az  
 igazság jegyében fogantatik, és aki-  
 nek gondolatában benne van a mi  
 jóra törekvő lelkünk hasonló érzése,  
 mindez megtanít bennünket arra,  
 hogy mikép kell embertársainkat sze-  
 retni, e szeretetben hogyan kell egye-  
 sülni, hogy ez az egyesülés hogyan  
 támogassa a társadalom összetartó  
 erőit, mely az együttélés napjaiban  
 ma engem, holnap téged, rokonl, jó-  
 barátot, ismerőst segít, istápol, fel-  
 karol

Az emberek bizalma választja meg  
 az előjárókat, a bizalom ösztönzi jó  
 cselekedetre mindazokat, kiknek tiszt-  
 sége a mi óhajításunkból való.

A bizalom, jutalma a dolgozni vá-  
 gyó emberek becsületes lelkének.

Mihelyt megrendül bennünk a bi-  
 zalom, annak a másoknak lába alatt  
 megingott a talaj és teljes hiányával  
 össze is omlik.

Azért, aki megszerezte a mások  
 bizalmát, tartsa is azt meg!

Erős láncszemként fonja össze  
 becsületérzése, munkaszeretete.

A míg a lélek egyenes, a míg a lé-  
 lek tiszta, a míg erős és dolgozni sze-  
 rető, addig a bizalom hozzánk simul  
 mint harmat a virágra.

Ne bánjunk a bizalommal köny-  
 nyelműen, mert törekeny, mint a fi-  
 nom pohár.

Nehéz a megszerzése, nehezebb a  
 megtartása, de emberséges és dicső  
 munka vele a sirjig élni.

És ha oly szép, oly szives oly ra-  
 gyogó és oly dicső a jutalom, ne osz-  
 togassuk oly könnyen azt.

A gonosz emberek épen azért,  
 mert oly szép és oly nehéz megsze-  
 rezni a bizalmat, cifra köntösbe ol-  
 toztatják a jámbor lelket, az édes sza-  
 vakat, a parádés hízeléseket, csak-  
 hogy a bizalmat kicsalják tőlünk, hogy  
 aztán a bizalom árán megcsalhas-  
 sanak, megrövidíthessenek.

Nem mondjuk mi azt, hogy a bi-  
 zalommal fukarkodjunk és minden-  
 kinek ajtót mutassunk.

A hitetlenség, a bizalmatlanság, az  
 ostoba gőg látszatával bír, amely em-  
 beri tulajdonság, soha sem lesz szép  
 cselekedet.

Ami a kinek bizalmunkat adjuk, is  
 merjük azt meg tőviről-hegyire.

Mindaddig, míg nem esatlakoztunk  
 benne, tüntessük ki becsülésünkkel,  
 sőt még az apró, véletlen hibákat is  
 bocsássuk meg neki.

Tulságba azonban soha se essünk

és vakon ne bizzunk senkiben, mert  
 akkor eső után veszünk köpönyeget:  
 a mikor már késő lesz.

## A községi képviselőtestület közgyűlése.

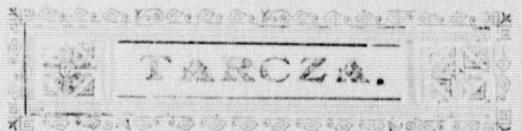
Folyó évi augusztus hó 4-én Ujpest köz-  
 ség képviselőtestülete rendes közgyűlést  
 tartott Dr. Ugró Gyula bíró h. elnöklete  
 alatt.

Az előző közgyűlések jegyzőkönyveinek  
 felolvasása után, melyeket a képviselőtes-  
 tület változatlanul elfogadott, a községi  
 bíró h. bejelentette, hogy a mult heten vár-  
 megyei alispán urunk látogatást tett a köz-  
 ségházán, — hogy a lóvágóhídi biztosíték  
 kérdése eddig még nem volt megoldható,—  
 hogy az előjáróság átnyújtotta ujpesti  
 Wolfner Lajos diszpolgári oklevelét és hogy  
 a községi diszhintók nyilvános árverésen  
 eladtak.

1. E bejelentések tudomásul vétele után a  
 képviselőtestület áttért a napirendre.

A váézi járási főszolgabíró urnak 7567.  
 kig. 1906. sz. rendelete alapján felkéri a  
 község a vármegyei törvényhatóságot, hogy  
 az építési szabályrendelet 9. §-ának 3. pont-  
 ját módosítsa olyképpen, hogy az előjáró-  
 ság köteles legyen észlelt kihágásokat a  
 helybeli ker. kapitánysághoz bejelenteni.

2. A váézi járási főszolgabíró ur 4697.  
 1906. számú rendeletével felhívta a közsé-  
 get, hogy az esedékes jegyzői nyugdíjárul-  
 lékokat fizesse be. Minthogy azonban dr.  
 Ugró bíró h. meggyőződött arról, hogy a  
 járulékokat a vármegye tévesen vetette ki,  
 a képviselőtestület dr. Kis Sándor, Benko-  
 vits Imre, Perich Károly, Sonnenfeld Miksa,  
 Diamantstein Lajos községi képviselők ből  
 és bíró h. és h. főjegyzőből álló bizottságot  
 küldött ki azzal a megbízatással, hogy a  
 nyugdíjárulékokat helyesen állapítsa meg és



## A piros-bóbitás kis leány.

(Folytatás és vége.)

IV.

Mikor másnap új tejet vevén, az erdei  
 utra ért, még egy vadással találkozott. Ez  
 az öreg Medve Bálint, a földesúr volt.

— Hová sietsz szép kis piros bóbitásom?  
 — Vissza édes anyámhoz, báró ur.  
 — Nem jönnél közelebb hozzám?  
 — Oh, nem. Azt mondta anyám, hogy  
 kerüljem a férfiakat és a medvéket.  
 — Te kis hamis! s a vén báró közele-  
 dett, hogy megölelje őt.

A piros bóbitás kis leány futásnak eredt.  
 — Szeretlek! — kiált az öreg.

Semmi válasz.  
 — Gazdaggá teszek.

Megint semmi.  
 — Elveszlek, báróné leszel.

— Igen? s a piros bóbitás kis leány  
 visszatért. Ha szeret s nőül akar venni, le-  
 gyen holnap este a kulesárnónél s vigye el  
 helyettem ezt a kis tejet.

S mikor házikójához közeledett, meg-  
 gondolta a dolgot: „Még sem tettem jól,  
 hogy meghallgattam vallomását. Inkább a  
 fiunál maradok. Az legalább fiatal is, szép  
 is, ostoba is.

Ott megy a vén medve s azt hiszi, meg-  
 eheti majd a piros bóbitás kis leányt.

Pedig másként lesz a dolog. A piros bó-  
 bitás kis leányának is vannak olyan jó fo-  
 gai, hogy megropogtassa a te gazdag örök-  
 ségedet.

V.

Az ifju vadász és a piros bóbitás kis  
 leány gyakran találkoztak és az ismeretség  
 annyira fejlődött, hogy már így beszélget-  
 tek egymással: Mi baja édes szerelmem?  
 — kérdi a kis piros bóbitás.

— Nagy szerencsétlenség ért.  
 — Ah gondolom. Édes atyja nem egye-  
 zik bele a hazasságba.

— Ugy van. Ma beszéltem vele.  
 — No hát esalódtunk. De maga egészen  
 oda van. Sápadt és izzad a homloka. Hadd  
 törűjem meg. Igy. Most pedig csókolja  
 meg a két arezomat, hogy magához térjen  
 egy kicsit. Szegény gyermekem! Szemei,  
 azok a gyönyörű kék szemek, veresek. Ugy-e  
 sirt? Ne féljen, kedves Arnoldom. Hát nem  
 vagyok-e itt, hogy báterítsam, segítsen?  
 — Sujra megölelte az ifjut.

— Most pedig siessen vissza a kastélyba  
 és pakoljon.

— Minek?  
 — Hát elutazunk.

— Ah!  
 — Ugy van. Elbujdosunk a világba. Az  
 öreg hiába fog keresni bennünket, azt hi-  
 szí elvesztünk. Legnagyobb szomorúságá-  
 ban visszatérünk s akkor majd örömeben,  
 hogy nem veszünk el, újra kegyelmébe  
 fogad. Nos hát nem képzeli: mi lesz ha nem  
 menekülünk?

A báró elválaszt egymástól. Önt bezárja

a szobába. Nem láthatjuk egymást s a maga  
 kis piros-bóbitású meghal bújában.

— Jézus Mária!

— Na, hát siessen.

— De hol veszünk pénzt az utazáshoz?

— Hát vegyen kölesönt a birtokára.

— Az az apámé.

— Az erdőre.

— Az is az apámé.

— A másik uradalomra.

— Az is az apámé! Nekem nincs va-  
 gyonom. Az anyám szegény volt. S ez  
 mind az apámé. Hanem a kék szemem, szőke  
 hajam, fehér arezom, miket az én kis piros  
 bóbitásom oly nagyon szeret, mind az enyém  
 és a tied is.

— Hm! és a piros bóbitás elgondolko-  
 dik. Szőke hajból, kék szemből, fehér arez-  
 ból nem lehet palotát, meg köcsikat tar-  
 tani. Levonta karját az ifju nyakából és  
 messzebb ült.

— Mondok valamit Juczikám, kezdi a  
 jámbor fiu. Elmegyünk együtt. Meghuzó-  
 dunk egy kis faluban s dolgozni fogunk  
 egymásért.

— Mit gondol rólam, Arnold ur? Azt  
 hiszi: olyan rossz lelkű vagyok, hogy fe-  
 jére zudítom atyja haragját és megfosztom  
 a jólétől? Isten áldja meg. Nem látjuk  
 többé egymást.

Már csak az öregnél maradok — gon-  
 dolja a kis pirosbóbitás, midőn ott hagyta  
 nyitott szájával a szegény jámborfiut. Az  
 öreg esúnya is, nem is, de szeret és gazdag.  
 A medve fiók helyett az öregot pusztí-  
 tom el.

erről tegyen előterjesztést a képviselőtestületnek.

3. A községi jegyzőknek adandó személyes pótlékról szóló előterjesztés levételettel a napirendről.

4. A képviselőtestület szótöbbséggel elhatározta, hogy a gyár-uteza azon a részén mely a község magántulajdonát képezi, 10.000 K költséggel gazdasági udvart létesít. — Ezt a határozatot Benkovits Imre megfélebbezte.

5. A képviselőtestület megbizta a bíró h. és h. főjegyzőt, hogy szegényház ezéjaira egy telket foglaljanak le és az ideiglenes szerződést kössék meg 20.000 kor. vételár mellett. A vételre vonatkozó törvényszerű alakításoknak a képviselőtestület a jövő gyűléseken fog megfelelni.

6. Mithogy a vármegyei törvényhatóság jóváhagyta a község adásvételi szerződését a Földesy telken lévő állatvásártérre vonatkozólag, a képviselőtestület utasította a községi mérnököt, hogy készítsen részletes terveket és költségvetést, a melyek alapján a legközelebbi gyűlésen az állatvásártér áthelyezése ügyében végleg határozni fog.

7. Az ovodafelügyelő bizottság jelentése és az előjáróság javaslata alapján a képviselőtestület Krapp Mihály gondnoknak 150 K tiszteleldíjat szavazott meg.

8. A tűzoltóság ügyében a képviselőtestület elhatározta, hogy a tűzoltóparanesnoki teendőket egy községi tisztviselőt bíz meg, a kinek meg van a szükséges kvalifikációja, a tűzoltószerek műszaki felügyelővel Hoffer Mihály községi mérnököt bízta meg, jóváhagyta az előjáróság intézkedését, hogy a tűzoltók fejenként és havonként 5 K eszimapényt kapjanak, a melyért kötelesek 3 pár eszimat állandóan tartani; végre Szabó Jenő ideiglenes paranesnoknak a tűzoltóság szervezése és elődigi működése körül kifejtett buzgó munkálkodásáért egyhangulag jegyzőkönyvi köszönetet szavazott meg.

9. A Kossuth szobor bizottság működésének előmozdítására a képviselőtestület bizottságot küldött ki a következő tagokkal: dr. Ugró Gyula, Ráday Antal, dr. Hédervári Soma, dr. Kis Sándor, Benkovits Imre, Hóbert Béla, Halász Olivér, Perich Károly, Konyha Géza, Hoffer Mihály.

10. Kimondotta a képviselőtestület, hogy a Gyár-uteza esaternázását köztekintetekből szükségesnek tartja és a kiépítés költségeiről a jövő évi közmunkaköltségvetésben fog gondoskodni.

11. Végre a képviselőtestület illetőségi ügyekben az előadói javaslatokat fogadta el.

## H I R E K.

— **Ujpest képviselőtestülete** folyó évi augusztus hó 13-án délután 4 órakor a község háza közgyűlési termében, Pestvármegye törvényhatósági bizottságának 371. kgy. 1906. számú határozatával kiküldött főt. Révész István ur elnöke alatt képviselőtestületi rendes közgyűlést tart, melynek egyedüli tárgya: Ujpest község 1904. évről szóló közpénztári és különböző alapok számadásainak I-foku megvizsgálása. A szóban forgó számadások 1906. évi május hó 18-tól kezdődőleg 15 napon át, vagyis f. é. június 2-ig közszemlére már ki voltak téve a község háza tanástermében a számvizsgáló-bizottság jelentésével együtt s az adófizetőknek alkalmuk volt azokba betekintetni s azokra észrevételeket beadni.

— **Kinevezés.** Ó Felsége a király az igazságügyminiszter előterjesztésére *Héicz Ferencz* váci járásbírónak az ítélőtáblabírói ezimet és jellegzet adományozta.

— **Nemmagyarosítás.** A m. kir. belügyminiszter L. e. 77000. számú rendeletével megengedte *Sonnenfeld Miksa* saját, valamint kiskorú gyermekei: *Ella, Alice és János* ujpesti illetőségű lakosok családi nevének „*Székely*” re kéri átváltoztatását.

— **Szülők figyelmébe.** Az országos magyar gazdasszonyok árvaháza és leánynevelő intézete augusztus 15-én már az otthonába Czikotára költözik. Tanítási és előtáncdíj 800 korona. Ebbe beleértendő az intézeti egyenruházat, tankönyvek, író- és rajzeszközök egész évre. A rendkívüli tantárgyak: zongora és francia nyelv külön 200 korona. Teljes árva ingyen felvételben, fél árva engedményben részesülnek. Az intézetet illető kérdézősküldések *Sárcserecs Bertl* igazgatóhoz Czikotára intézendők.

— **Nyári ünnepély.** Az Ujpesti Munkásképző Egylet 1906. augusztus hó 19-én, vasárnap (kedvezőtlen idő esetén 20-án) a budai Árpád-földi pavilonban (Berta-téle vendéglő) nyári ünnepélyt rendez. Kezdeté d. u. 3 órakor. Belépti díj 60 fillér.

— **Születi ünnepély.** A Magyarországi famunkások szövetségének 10. számú csoportja (asztalos szakegylet) 1906. szeptember 9-én (vasárnap) Engel József-féle vendéglőben (Árpád-ut S3. sz.) részben saját könyvtára, részben a „Munkás-Otthon” javára az U. M. K. E. dalkarának közremű-

ködésével dal-, világposta-, szerpentinesata és tánczezelal egybekötött szüreti ünnepélyt rendez. Belépti-díj: Személyjegy 60 fillér. Családjegy 1 K 20 f. Kezdeté d. u. 4 órakor.

— **Nepmozgalmi statisztika június hó-ról.** Ujpest községben a f. év június havában élve született 129, meghalt 92 egyén, a szaporodás tehát 1 nem helybeli elhalt leszámításával: 38. A meghaltak közt volt 7 éven aluli fiú 18, leány 27, — 7 éven felüli férfi 22, nő 25. A halálokok a következők voltak: gümükör 27, egyéb fertőző betegség 1, veleszületett gyengeség 18, szervi szívhaj 7, tüdőgyulladás 9, rosszindulatú alképlet 3, egyéb természetes halálokok 31, gyilkosság 1.

## S P O R T.

### Budapesti nyári löversenyek.

A városligeti versenypályán megtartandó nyári meeting a következő napokon lesz:

Augusztus 12., 13., 15., 16., 19., 20., 22., 23., 25., 26., 28. és 30., tehát összesen 12 napon át.

A főbb futamok a következők:

Aug. 12.	Budapest Igazgatósági díj.
13.	Nyári kísérleti verseny.
15.	3 évesek nagy handicapja.
16.	Nyári handicap.
19.	Kettős ivadékverseny.
20.	Szent István-díj.
22.	Elnöki díj.
23.	Budai díj.
25.	Budapesti díj.
25.	Királyné-díj.
28.	Allvány handicap.
30.	Tenyésztők díja.

Legnagyobb díjazású versenyek a Szent István-díj 60.000 korona és a Királyné-díj 50.000 korona. Tekintettel a kedvező időjárásra nagyon jó sport várható.

1014. végrh. sz. 1906.

### Árverési hirdetés.

Alulírott kiküldött bírósági végrehajtó ezennel közhírré teszi, hogy az ujpesti kir. járásbírósnak 1905. évi V. 477.10. számú kiküldő és a budapesti keresk. és váltótörvényszék 1905. évi 26769. sz. elrendelő végzése folytán dr. Hubai Miksa ügyvéd által képviselt Heiden Leo felperes részére Bubiés Zsigmond alperes ellen 280 kor. követelés és jár. erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás folytán alperestől lefoglalt és 909 kor. becsült ingóságokra az ujpesti kir. járásbírósnak V. fenti sz. végzésével a további eljárás elrendeltevén, annak az alap és

A türelmetlen menyasszony nem várhat tovább. Gyors léptekkel siet az öreg báró lakosztálya felé.

A báró vőlegényi díszben az asztalnál ül. Karja mozdulatlanul nyugszik az asztalon, feje mellére hajlott.

A menyasszony szólítja, megérinti, de nem kap feleletet.

Mikor közelebb hajlik hozzá, látja, hogy az öreg bárót megütötte a guta.

Oda szaladt az írónszalhoz és a következő levelet írja azzal a betűkkel, melyekre még a rektor tanította.

„Kedves Arnoldom! Édes atyja meghalt. Siessen haza, hogy oltárhoz vezethessé a maga kis piros-bóbitását.”

## IX.

Arnold sietett haza és karjaiba zárta a piros-bóbitás kis leányt.

— Csak hogy itt vagy kedvesem, oly sokat sirtam utánad. De most, hogy újra ölelek, minden keservemet elfelejtettem.

Arnold nem győzte bámulni őt.

— Ah, kedves kis piros-bóbitásom, belsőbb szép vagyok a szemeid.

— Azt, hogy szerelmemmel nézzenek rád.

— Ah, mily puha a karod.

— Hogy jobban ölelhessen.

— Ah, mily szép, édes a kis szád.

— Azért, hogy téged csókoljon.

A piros-bóbitás kis leány átölelte áldozatát és ez a történet, mely akkor történt, mikor már nem hiszünk a meséknek, azzal végződött, hogy nem a medve ette meg a piros-bóbitás kis leányt, hanem az pusztította el a medvét.

## VI.

Mialatt az öreg báró esinosította magát az estei találkához, a piros-bóbitás kis leány kopogott a kulcsárné ajtaján: Kop, kop.

— Ki az?

— A piros-bóbitás kis leány.

— Huzd meg a kilincset, az ajtó kinyílik.

Juczika gyorsan belépett és az öreg kulcsárnéhoz szaladt.

— Hallotta anyókám a mesét a piros-bóbitás leányról? Tudja: utközben találkozik a medvével, mikor éppen a tejet viszi nagyanyjának. A medve elveszi tőle, hogy azzal majd kialszja az öregot és előbb azt egye me. De a piros-bóbitás kis leány megelőzi a medvét, értesíti a nagymamát, s mire a medve megérkezik, csak a kis leányt találja a szobában. Siessen tehát anyókám, a medve mindjárt itt is lesz. Csak hogy most nem engemet fog ám megenni.

Alig távozott el a kulcsárné, újra kopogtattak az ajtón.

— Ki az? — kérői a piros-bóbitás kis leány az öreg asszony hangját utánozva.

— Juczika, a ki tejeeskét hoz a nagymamának, felel az öreg medve vékony hangon.

— Nyomd meg a kilincset, az ajtó kinyílik.

Az öreg báró nevetve lépett be.

— Isten hozta, báró ur. Jöjjön, vacsoráljon velem. Az anyókára nem kell várunk.

Vigan fogyasztották el a vacsorát. A kis piros-bóbitás még nem fogta meg a

medvét, de gondja volt rá, hogy a medve se jusson közel hozzá.

## VII.

A báró kétszerekkel, drága ruhákkal halmozta el a piros-bóbitás kis leányt, ki mindent szívesen elfogadott. De ha a báró közeledett hozzá, hogy megcsókolja őt, Juczika félreverte az ölelést és komolyan válaszolt:

— Báró ur, önnek csak a bárónét szabad megcsókolnia.

És ez örökös szabadkozás oly örülttette a bárót, hogy egyszer így kiáltott fel:

— Jól van, nyolcz nap múlva báróné lesz.

S ez alatt a szegény fiú Palesztinában utazgatott, hogy atyja küldte, hogy ezuttal fejezze be nevelését.

## VIII.

Az egész környék készült a nagy napra, melyen a földesur oltárhoz vezet a kis parasztleányt. Mindenütt csak arról a sok drágaságról beszéltek, melyeket Juczikánál láttak vagy képzeltek.

A nagy nap elérkezett. A menyasszony fehér selyemruhában, fátyol alatt várta vőlegényét. A templom, a kastély udvara tele volt kíváncsiakkal. A szép menyasszony büszkén nézett le az ablakból a zöld erdőre, arany mezőkre, mely mind, mind az övé. A bejárat előtt ott állott a pompás négyes fogat, készen arra, hogy a boldog párt a templomba röpitse.

Csak a vőlegény hiányzott. Már elmúlt fél órája, hogy várják, már egy órát is meghaladott a mutató.

felülfoglaltatók fennálló követelése erejéig az 1881. évi LX. t.-cz. 120. §-a értelmében is, amennyiben azok kielégítési jogot nyertek volna **Ujpesten, Kossuth-utca 25. sz. a.** leendő megtartására határidőül **1906. évi augusztus hó 11. napján d. u. 3 órájára** tüzetik ki, amikor a bíróság lefoglalt butorok stb. s egyéb ingóságok a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett, szükség esetén beesáron alul is el fognak adatni.

Felhívtnak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a végrehajtató követelését megelőző kielégítéshez jogot tartanak, amennyiben részükre a foglalás korábban eszközöltetett volna és ez a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik, hogy elsőbbségi jelentéseiket az árverés megkezdéseig alulírott küldöttnél írásban beadni, vagy pedig szóval bejelenteni el nem mulasszák.

Ujpest, 1906. július 24-én.

**Polgár**  
kir. bír. végrehajtó

## Kerestetik családi ház

3 szobával, konyhával és  
... mellékhelyiségekkel ...  
bérbe vagy örökárban  
megvételre november 1-re.

Ügynökök kizárva.

## A Méhes-féle ház eladó.

• Ügynökök díjaztatnak. •

Értekezhetni Schaff Rezsó  
urral naponta délután 3-4  
óráig Sándor-utca 14. sz. a.

2525252525252525

## Központi szálloda és kávéház

diszkerthelyisége

Ujpest, Árpád-ut és Temető-u. sarok.

Ma és naponta

## nagy varieté előadás.

Még csak néhány napig fellépte a jelen szerződött tagoknak.

Uj! Szombaton július hó 21-én Uj!  
első fellépte

## Zenari József

idomitónak, az ő remekül idomitott 7 esodakutyájával.

## Uj! Rogae Jenő Uj!

mint kigyóember és lavinaesések 3 asztalmagasságból.

Uj bohózatok

Szabad bemenet!

Rendes polgári kávéházi árak — Figyelmes és pontos kiszolgálás!

Reggelig zenehangverseny!

Fentartott hely 30 kr.

Minden vasárnap délután előadás.

Kezdete 4 órakor.

Kegyes pártfogásért és számos látogatásért esedezik kiváló tisztelettel

8.

az igazgatóság.

## Központi kávéház és szálloda.

Ma és mindennap Bokai Rudi  
hirneves szólista teljes zene-  
karával és Bokai Márkus táro-  
gat szólista közreműködésé-  
vel hangversenyez

## Bolti szolgálta

(nőtlen) felvétetik Ujpest,  
Király-u. 42. szám alatt.

Hirdetések és nyilte-  
rek jutányos áron fel-  
vétetnek a kiadóhiva-  
talban.

## Szenzációs

maradékolesóságok !!

Angol Zephir \*

Franciaia battist

és Delainekben,

valamint minden visszama-  
radt nyári árut, míg a készlet

:: tart, kiárusít ::

## LUDWIG H. ENDRE

Ujpest, Árpád-ut 21.

Szives tudomásul.

Ujpest, Árpád-ut 3. sz. (Friedmann-  
házban) 1906. évi augusztus hóban  
egy a mai kornak teljesen megfelelő modern

női kalap divatsalont nyitok.

Raktáramon esakis a legújabb divatu párisi  
ujdonságokat finomkivitelben fogom tartani.

Szolid olcsó árak.

Szives pártfogást kér

teljes tisztelettel

Ludwig Malvin.



## Korányi J. Jenő

kárpitos- és diszitő  
Ujpest, István-utca 7. szám

A nyári idény beálltával ajánlom a  
nagyközönségnek jó hírnevű

kárpitos-műhelyemet,

hol esakis elsőrendű munkák készülnek  
szolid árak mellett.

Allandó raktár elsőrendű anyagból ké-  
szült szőnyeg, ebédlő, divánok, ottománok,  
matracok a legújabb divatu több rendbeli  
salon-garnitúrák, valamint vaságyak stb. stb

Gyermekkoesi különlegességek és vas-  
gyermekágyak nagy raktára.

Kiváló jó munkáról biztosthatom.

Tisztelettel.

Korányi J. Jenő



Van szerenésém Ujpest és Rákospalota  
n. é. közönségének b. tudomására hozni,  
hogy Rákospalotán (Fő-ut 62. sz. a.,  
a gyógyszerár mellett) levő Kohn  
Sámuel-féle

## vendéglőmben

naponként jól és olcsón lehet étkezni, azon-  
kívül minden pénteken frissen készült

halpaprikás és rántott hal

kapható.

Egyben ajánjom saját szüretelésű Rajnai  
és Olasz Rizling, Szilvanyi, Kővidinka és  
Ezerjó, Mézes és Oportó fűboraimat.

Naponta frissen esapolt sör.

Pontos kiszolgálás, jutányos árak.

A n. é. közönség szives látogatását és  
támogatását kéri

tisztelettel

Kohn Sámuel

9

vendéglős üzl. megh.

Francia-, olasz- és németnyelvi órá-  
kat ad:

özv Kubinyi Lajosné

Rákospalotán, Villator 12. sz. a.

Fogműterem! Fogműterem!

## BLACH

UJPEST, Árpád-ut 42. szám.

Kizárólag műfog-készítés.

Arany-, kautschuk-, celluloid-foglalásban.

Műfogak szájpaddás nélkül

Amerikai anyag! Műfogak 2 kor. és  
feljebb. Jótállás mellett.

Amerikai módszer! Javítások 1 ko-  
rona. — Részletre is.

Található: délelőtt 9—12-ig, délután  
3—6 óráig.

Vasár- és ünnepnap: délelőtt 9—11-ig

Kivanatra déli 12—3 óra között házhöz  
megyek.

Ovszerek bármely jellege alatt posterestante rendelhetők.

Odol szájviz nagy üveg ... ..	1 kor. 60 fill.
Thymol szájviz ... ..	80., 1.50 2 „ — „
Kalodont foggerém ... ..	50 „
Angol illatszerek kimérve deka ... ..	60 „
Francia „ „ „ „ „ „ „ „ „ „	50 „
Virág szappan 6 különböző illat ... ..	1 „ — „
Szobaillatok minden illatban ... ..	1 „ — „
Fenyő illat 1 ltr. ürtartalom ... ..	3 „ — „
„ „ kis üveg ... ..	1 „ — „
Valódi Lechner Fettpuder minden színben ... ..	90 „
Rogerr-Gallett illatszerai ... ..	4., 5., 6 „ — „
Valódi hajfestőszer, utánfestés évente 2-szer ... ..	5 „ — „
Angol hajfestő ... ..	2 „ 50 „
Tyuksemirtő, hatása páratlan kezesség mellett ... ..	1 „ 20 „
Haleny ragasztó szer ... ..	30 „
Valódi kölni víz 3 üveg ... ..	1 „ 80 „
„ „ „ 1 literes üvegben ... ..	4 „ — „
<b>Manieur kézápoló szerek.</b>	
Aczél felszereléssel ... ..	4., 6., 8., 10 „ — „
Kézápoló Honney Jelly ... ..	70 „
Margit erém es puder ... ..	1 „ — „
Diana erém es szappan ... ..	1 „ 50 „
Feeolin szappan ... ..	90 „

Valódi zsirtalanított Bruns vatta 1 kg. ... ..	3 kor. 40 fill.
Sérvkötők ... ..	2., 4., 6 „ — „
Suspensorium ... ..	1 „ — „
Irigateur üvegbetéttel vizmagasságot jelző mértékbeosztással ... ..	4., 5., 6 „ — „
Irigateur Email teljesen felszerelve ... ..	2., 3., 4 „ — „
Agy ürítő talak ... ..	2., 3., 4., 5 „ — „
Vizelő edények ... ..	1., 2., 3 „ — „
Havi kötők ... ..	2 3 „ — „
Havikötő betetek ... ..	20 „

**Szopó készletek és alkatrészei.**

**Jégtömlők és üllőpárnák gummiból.**

**Catheder telaton szerint.**

Ferfi ovszerek tuezatonként ... ..	1, 2, 3, 4 és 5 kor. — fill.
Padló fenyőmaz legfinomabb minőség minden színben 1 doboz ... ..	1 „ 20 „

**Ásványvizek állandóan friss.**

Asztali borok saját töltés, valódi Kadarka ... ..	80 fill.
Pezsgők üvegenként ... ..	3 „ — „

24 **Cognac, Martel Julien stb.**

**Brázay sósborszesz nagyban és kis mennyiségben.**

Gummiszerek selyem vékony 20 darabból álló mintagyűjtemény 6 koronára

# Fuchs Antal és József

## kö- és könyvnyomdája

Ujpest, István-utca 9. sz.

**Ajánlkoznak a könyvnyomdai szakba vágó munkák szabatos, gyors és pontos elkészítésére a legjutányosabb árak mellett.**

Elvállalják hirdetések és művek minden nyelvben, körlevelek, táblázatok, esketési, gyűlési és egyéb meghívók, gyás elentések, községi, ügyvédi és minden más hivatalbeli, kereskedelmi és egyetbeli nyomtatványok szállítólevelek, falragaszok, vonalzott üzleti könyvek, folyóiratok stb. stb. a legmérsékeltebb árakon való elkészítését.